

**ANALISIS KESALAHAN PELAFALAN
PERUBAHAN NADA KETIGA (上声变调 shàngshēng biàndiào)
DALAM BAHASA MANDARIN
PADA MAHASISWA PROGRAM STUDI
BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN TIONGKOK,
UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

SKRIPSI



Oleh:
Genta Suwarta Mendim
2020120001

**PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN
KEBUDAYAAN TIONGKOK
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2024**

**ANALISIS KESALAHAN PELAFALAN
PERUBAHAN NADA KETIGA (上声变调 shàngshēng biàndiào)
DALAM BAHASA MANDARIN
PADA MAHASISWA PROGRAM STUDI
BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN TIONGKOK,
UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

SKRIPSI

Disusun sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik
Pada Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok



Oleh:
Genta Suwarta Mendim
2020120001

**PROGRAM STUDI BAHASA MANDARIN DAN
KEBUDAYAAN TIONGKOK
FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2024**

SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Genta Suwarta Mendim

NIM : 2020120001

Program Studi : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok

Fakultas : Bahasa dan Budaya

Dengan ini saya menyatakan bahwa Skripsi yang saya susun dengan judul *Analisis Kesalahan Pelafalan Perubahan Nada Ketiga (上声变调 shàngshēng biàndiào) dalam Bahasa Mandarin pada Mahasiswa Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Universitas Darma Persada*, merupakan hasil karya tulis saya sendiri tanpa tindakan plagiarisme sebagaimana peraturan yang berlaku pada Universitas Darma Persada. Jika di kemudian hari ternyata terdapat tindakan plagiarisme, saya bersedia bertanggung jawab dan menerima sanksi yang sudah ditetapkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Jakarta, Februari 2024



Genta Suwarta Mendim

HALAMAN PERSETUJUAN PEMBIMBING

ANALISIS KESALAHAN PELAFALAN
PERUBAHAN NADA KETIGA (上声变调 shàngshēng biàndiào)
DALAM BAHASA MANDARIN
PADA MAHASISWA PROGRAM STUDI
BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN TIONGKOK,
UNIVERSITAS DARMA PERSADA.

Skripsi ini telah memenuhi persyaratan dan disetujui oleh Dosen Pembimbing

Penulisan Skripsi

Dosen Pembimbing



Yulie Neila Chandra, S.S., M. Hum

Ketua Jurusan



Gustini Wijayanti, S.S., M. Hum

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi ini telah diajukan pada hari Jum'at, 16 Februari 2024

Oleh:

DEWAN PENGUJI

Yang terdiri dari:

Ketua Penguji



Dr. Febi Nur Biduri, S.S., M. Hum

Pembimbing



Yulie Neila Chandra, S.S., M. Hum.

Pembaca



Gustini Wijayanti, S.S., M. Hum

Ketua Program Studi



Gustini Wijayanti, S.S., M. Hum

Dekan Fakultas Sastra



Prof. Dr. Eng. Benyamin

Kusumoputro, M.Eng

ABSTRAK

Nama : Genta Suwarta Mendim
NIM : 2020120001
Program Studi : Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok
Bidang Penelitian : Linguistik
Judul : Analisis Kesalahan Pelafalan Perubahan Nada Ketiga (上声变调 *shàngshēng biàndiào*) dalam Bahasa Mandarin pada Mahasiswa Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Universitas Darma Persada.

Nada (tona) merupakan salah satu unsur penting dalam pembelajaran bahasa Mandarin. Nada berperan penting dalam membedakan makna yang ingin disampaikan. Selain itu, nada juga memiliki beberapa kaidah-kaidah perubahan nada yang kompleks, contohnya adalah perubahan-perubahan nada ketiga. Hal tersebut tidak begitu diketahui oleh para pemelajar bahasa Mandarin. Kemudian, pelafalan nada dan kaidah-kaidah perubahan nada tersebut menjadi salah satu kesulitan bagi pemelajar bahasa Mandarin, khususnya bagi penutur bahasa Indonesia, bahasa Indonesia bukanlah bahasa yang memiliki nada. Oleh karena itu, penelitian ini membahas analisis kesalahan pelafalan nada ketiga dan perubahan nada ketiga mahasiswa Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Universitas Darma Persada. Penelitian ini merupakan penelitian eksperimental yang menggunakan perangkat lunak *Praat* sebagai instrumen validasinya. Metodologi pendekatan kualitatif dan kuantitatif digunakan dalam penelitian ini, kesalahan-kesalahan tersebut diuraikan dan dihitung jumlahnya. Dari hasil analisis, terdapat 847 atau 62,7% kesalahan pelafalan perubahan nada ketiga yang dilakukan responden. Dari data tersebut dapat disimpulkan bahwa sebagian besar responden tidak mampu melafalkan perubahan-perubahan nada ketiga.

Kata Kunci: kesalahan pelafalan, nada (tona) bahasa Mandarin, nada ketiga, perubahan nada

摘要

姓名 : Genta Suwarta Mendim
学号 : 2020120001
院系 : 汉语与中国文化
研究访问 : 语言学
题目 : 达尔玛·博修达大学, 汉语与中国文化系学生的普通话上声变调发音错误分析

声调是学习普通话的重要因素之一。声调在分辨要表达的意义方面起着重要作用。除此之外，声调还有一些复杂的变调规律，例如上声的变调。普通话学习者并不知道这一点。声调以变调规律的发音就成为普通话学习者的难点之一，尤其是对于印尼语母语者来说，因为印尼语并不是一门有声调的语言。因此，本研究探讨、分析与描述了达尔玛·博修达汉语与文化系学生的上声变调出现的发音错误。本研究采用实验研究，使用 *Praat* 软件作为验证工具，然后本研究采用定性和定量的方法，详细描述并计算了这些错误的数量。分析结果显示，受访者在上声变调的发音上存在 847 个错误，占 62,7%。
由此可得出结论，大多数受访者无法发音上声的变调。

关键词：发音错误，普通话声调，上声(第三声)，变调

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah SWT, karena atas segala limpah rahmat dan karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini, yang berjudul: “*Kesalahan Pelafalan Perubahan Nada Ketiga (上声变调 shàngshēng biàndiào) dalam Bahasa Mandarin pada Mahasiswa Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Universitas Darma Persada.*”

Skripsi ini disusun sebagai syarat untuk menyelesaikan gelar Sarjana Linguistik pada Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Universitas Darma Persada.

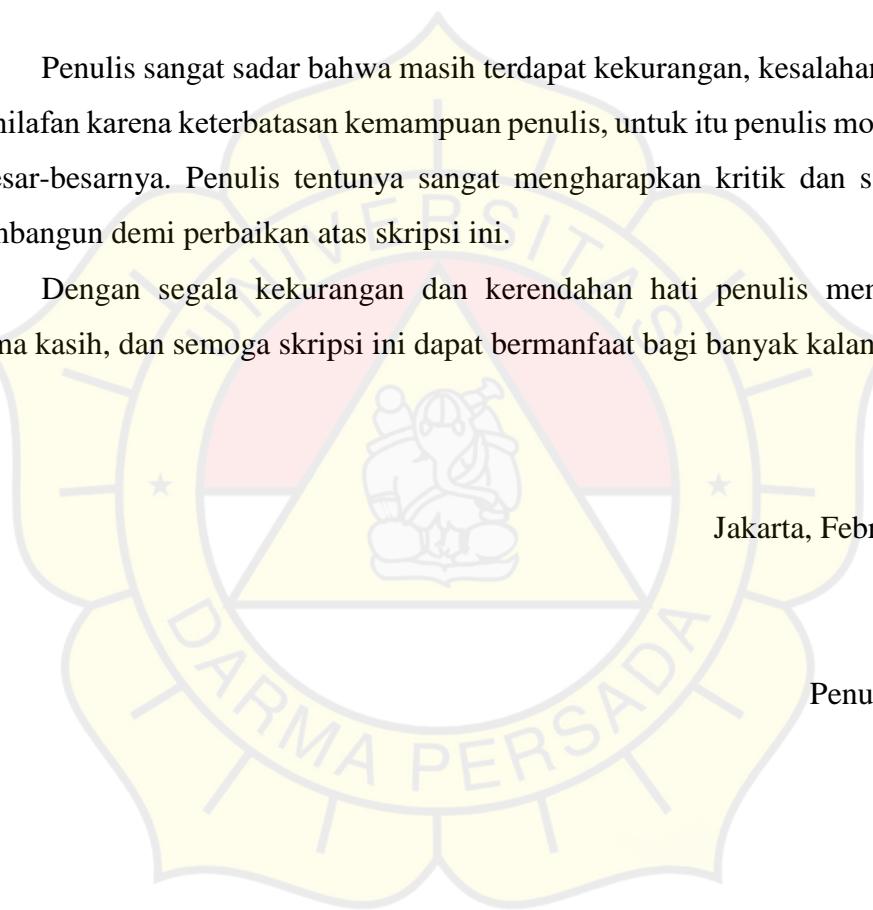
Pada kesempatan ini penulis mengucapkan banyak rasa syukur dan terima kasih kepada berbagai pihak yang telah memberikan bantuan dan bimbingan sehingga skripsi ini dapat diselesaikan dengan tepat waktu.

1. Kepala Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, Ibu Gustini Wijayanti, S.S., M. Hum., atas arahan dan bimbingan dalam penulisan Skripsi Mahasiswa.
2. Pembimbing Akademik (PA) Dr. Febi Nur Biduri, SS., M.Hum., atas arahan dan bimbingan selama masa perkuliahan.
3. Dosen Pembimbing Penulisan Skripsi, Ibu Yulie Nella Chandra, SS., M.Hum., atas segala bimbingan, arahan, masukan, serta waktunya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik.
4. Dewan pengaji terhormat yang telah turut serta dalam melancarkan sidang skripsi ini.
5. Seluruh Dosen Program Studi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok, atas ilmu-ilmu berharga yang telah disampaikan.
6. Ibunda dan Ayahandaku, serta kedua adikku yang tersayang, tercinta, terkasih, dan terhormat. Penulis ucapkan terima kasih banyak atas do'a, dukungan, motivasi, serta nasihat yang telah diberikan selama ini.

7. Sahabat-sahabatku tersayang yang tidak bisa penulis sebutkan satu-persatu. Terima kasih atas perjuangan, pengalaman, serta waktu bersamanya selama ini.
8. Semua pihak yang telah banyak memberikan bantuan yang tidak dapat penulis sebutkan satu-persatu sehingga mengantarkan penulis untuk menyelesaikan skripsi ini.

Penulis sangat sadar bahwa masih terdapat kekurangan, kesalahan, maupun kekhilafan karena keterbatasan kemampuan penulis, untuk itu penulis mohon ma'af sebesar-besarnya. Penulis tentunya sangat mengharapkan kritik dan saran yang membangun demi perbaikan atas skripsi ini.

Dengan segala kekurangan dan kerendahan hati penulis mengucapkan terima kasih, dan semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi banyak kalangan.



Jakarta, Februari 2024

Penulis

DAFTAR ISI

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT | ii |
| HALAMAN PERSETUJUAN PEMBIMBING | iii |
| HALAMAN PENGESAHAN..... | iv |
| ABSTRAK | v |
| 摘要..... | vi |
| KATA PENGANTAR..... | vii |
| DAFTAR ISI..... | ix |
| DAFTAR TABEL | xi |
| DAFTAR GAMBAR..... | xii |
| DAFTAR DIAGRAM | xiii |
| BAB I PENDAHULUAN..... | 1 |
| 1.1 Latar Belakang | 1 |
| 1.2 Pembatasan Masalah | 4 |
| 1.3 Rumusan Masalah | 5 |
| 1.4 Tujuan Penelitian..... | 5 |
| 1.5 Manfaat Penelitian..... | 6 |
| 1.6 Metodologi Penelitian | 6 |
| 1.7 Sistematika Penulisan..... | 8 |
| BAB II KAJIAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI | 10 |
| 2.1 Kajian Pustaka Penelitian Terdahulu | 10 |
| 2.2 Kesalahan Berbahasa..... | 11 |
| 2.3 Analisis Kesalahan Berbahasa | 12 |
| 2.4 Penyebab Kesalahan Berbahasa | 13 |
| 2.5 Fonetik..... | 14 |
| 2.6 <i>International Phonetic Alphabet (IPA)</i> dan Transkripsi Ejaan Bahasa Mandarin | 15 |
| 2.7 Fonetik Bahasa Mandarin..... | 16 |
| 2.8 Suku kata (音节 <i>yīnjié</i>) | 20 |
| 2.9 Tona (声调 <i>Shēngdiào</i>) | 20 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| BAB III HASIL ANALISIS DAN PEMBAHASAN | 27 |
| 3.1 Temuan..... | 27 |
| 3.2 Pembahasan..... | 29 |
| 3.3 Kemampuan Responden Dalam Melafalkan Nada Ketiga (上声 shàngshēng) dan Perubahan Nada Ketiga (上声变调 shàngshēng biàndiào) | 96 |
| 3.4 Faktor-faktor Penyebab Kesalahan Pelafalan Nada Ketiga (上声变 shàngshēng) dan Perubahan Nada Ketiga (上声变调 shàngshēng biàndiào) Bahasa Mandarin | 100 |
| 3.5 Hasil Kuesioner Responden | 102 |
| BAB IV SIMPULAN DAN SARAN | 109 |
| 4.1 Kesimpulan..... | 109 |
| 4.2 Saran..... | 110 |
| DAFTAR PUSTAKA | 111 |
| LAMPIRAN..... | 113 |

DAFTAR TABEL

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Tabel 1.1 Contoh Kata Bisilabis Nada Ketiga yang Bertemu Dengan Nada Kata Nada Ketiga | 3 |
| Tabel 1.2 Contoh Kata Trisilabis Nada Ketiga yang Bertemu Dengan Kata Nada Ketiga | 4 |
| Tabel 2.1 Contoh Transkripsi <i>Hanyu Pinyin</i> dan IPA | 15 |
| Tabel 2.2 Konsonan Bahasa Mandarin dengan <i>International Phonetic Alphabet (IPA)</i> | 17 |
| Tabel 2.3 Bunyi Vokal Bahasa Mandarin (Cai Zhenglan 蔡正兰 2013:41)..... | 19 |
| Tabel 2.4 Pencatatan Lima derajat gerak nada bahasa Mandarin (Ding Chongming 丁崇明 dan Rong Jingzhao 荣晶着 2011: 32) | 22 |
| Tabel 2.5 Contoh Perubahan Nada Ketiga (上声 <i>shàngshēng</i>) Pada Banyak Suku Kata | 26 |
| Tabel 3.1 Jumlah Kesalahan Pelafalan Perubahan Nada Ketiga (上声 <i>shàngshēng</i>) yang diperoleh | 28 |
| Tabel 3.2 Hasil Analisis Kesalahan Pelafalan yang Dilakukan oleh Responden Pada Soal Bagian 1 | 30 |
| Tabel 3.3 Hasil Analisis Kesalahan Pelafalan yang Dilakukan oleh Responden Pada Soal Bagian 2 | 36 |
| Tabel 3.4 Hasil Analisis Kesalahan Pelafalan yang Dilakukan oleh Responden Pada Soal Bagian 3 | 54 |
| Tabel 3.5 Hasil Analisis Kesalahan Pelafalan yang Dilakukan oleh Responden Pada Soal Bagian 4 | 77 |
| Tabel 3.6 Tabel Indikator Kemampuan Pelafalan Nada Ketiga Responden..... | 97 |
| Tabel 3.7 Tabel Kemampuan Pelafalan Nada Ketiga Monosilabis Responden.... | 97 |
| Tabel 3.8 Tabel Kemampuan Pelafalan Perubahan Nada Ketiga Responden Suku Kata Bisilabis | 98 |
| Tabel 3.9 Tabel Kemampuan Pelafalan Perubahan Nada Ketiga Responden Suku Kata Trisilabis | 99 |
| Tabel 3.10 Tabel Pertanyaan Kuesioner <i>Google Form</i> | 103 |

DAFTAR GAMBAR

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Gambar 1.1 Contoh Ekstraksi Data Menggunakan Perangkat Lunak Praat | 8 |
| Gambar 3.1 Ekstraksi <i>Praat</i> - Kesalahan Pelafalan oleh Responden No 13 | 32 |
| Gambar 3.2 Ekstraksi <i>Praat</i> - Pelafalan Oleh Penutur Jati..... | 32 |
| Gambar 3.3 Ekstraksi <i>Praat</i> - Kesalahan Pelafalan oleh Responden No 13 | 33 |
| Gambar 3.4 Ekstraksi <i>Praat</i> - Pelafalan oleh Penutur Jati..... | 33 |
| Gambar 3.5 Ekstraksi <i>Praat</i> - Kesalahan Pelafalan oleh Responden No. 14 | 51 |
| Gambar 3.6 Ekstraksi <i>Praat</i> - Pelafalan Oleh Penutur Jati..... | 51 |
| Gambar 3.7 Ekstraksi <i>Praat</i> - Kesalahan Pelafalan oleh Responden No. 5 | 52 |
| Gambar 3.8 Ekstraksi <i>Praat</i> - Pelafalan Oleh Penutur Jati..... | 52 |
| Gambar 3.9 Ekstraksi <i>Praat</i> - Kesalahan Pelafalan oleh Responden No. 9 | 74 |
| Gambar 3.10 Ekstraksi <i>Praat</i> - Pelafalan Oleh Penutur Jati..... | 74 |
| Gambar 3.11 Ekstraksi <i>Praat</i> - Kesalahan Pelafalan oleh Responden No. 10 | 75 |
| Gambar 3.12 Ekstraksi <i>Praat</i> - Pelafalan Oleh Penutur Jati | 75 |
| Gambar 3.13 Ekstraksi <i>Praat</i> - Kesalahan Pelafalan oleh Responden No. 10 | 94 |
| Gambar 3.14 Ekstraksi <i>Praat</i> - Pelafalan Oleh Penutur Jati | 95 |
| Gambar 3.15 Ekstraksi <i>Praat</i> - Kesalahan Pelafalan oleh Responden No. 10 | 95 |
| Gambar 3.16 Ekstraksi <i>Praat</i> - Pelafalan Oleh Penutur Jati | 96 |

DAFTAR DIAGRAM

| | |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Diagram 3.1 Persentase Kesalahan Besaran Pelafalan Soal Bagian 1 | 30 |
| Diagram 3.2 Persentase Kesalahan Besaran Pelafalan Soal Bagian 2 | 35 |
| Diagram 3.3 Persentase Kesalahan Besaran Pelafalan Soal Bagian 3 | 54 |
| Diagram 3.4 Persentase Kesalahan Besaran Pelafalan Soal Bagian 4 | 76 |
| Diagram 3.5 Data Kuesioner dari Pertanyaan 1 | 104 |
| Diagram 3.6 Data Kuesioner dari Pertanyaan 2 | 104 |
| Diagram 3.7 Data Kuesioner dari Pertanyaan 3 | 105 |
| Diagram 3.8 Data Kuesioner dari Pertanyaan 4 | 105 |
| Diagram 3.9 Data Kuesioner dari Pertanyaan 5 | 105 |
| Diagram 3.10 Data Kuesioner dari Pertanyaan 6 | 106 |
| Diagram 3.11 Data Kuesioner dari Pertanyaan 7 | 107 |
| Diagram 3.12 Data Kuesioner dari Pertanyaan 8 | 107 |